

Questionnaire concerning the Practical Operation of the 1980 Child Abduction Convention

Wherever responses to this Questionnaire make reference to domestic legislation, rules, guidance or case law relating to the practical operation of the 1980 Convention, **please provide a copy of the referenced documentation** in (a) the original language and, (b) wherever possible, accompanied by a translation into English and / or French.

Name of State or territorial unit:¹	El Salvador
<i>For follow-up purposes</i>	
Name of contact person:	
Name of Authority / Office:	
Telephone number:	
E-mail address:	
Date:	

PART I – PRACTICAL OPERATION OF THE 1980 CONVENTION

Recent developments in your State²

1. Since the 2017 SC, have there been any significant developments in your State regarding the **legislation** or **procedural rules** applicable in cases of international child abduction? Where possible, please state the reason for the development and the results achieved in practice.

- No
 Yes

Please specify:

- a) La entrada en vigencia de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia, la cual señala a la Procuraduría General de la Republica como autoridad central de aplicación del Convenio sobre sustracción (art. 71), así como la determinación específica de tramitación mediante proceso abreviado para los casos de sustracción (art. 274 literal "h").
 - b) Creación de mas Tribunales Especializados de Niñez y Adolescencia. Haciendo un total de: 7 Juzgados Especializados de Niñez y Adolescencia (14 jueces) y 2 Cámaras Especializadas de la Niñez y Adolescencia.
2. Following the Covid-19 pandemic,³ have there been any **improvements** that have remained in your State in the following areas, in particular in relation to the **use of information technology**, as a result of newly adopted procedures or practices applicable to child abduction cases? In each case, please describe the tools, guidelines or protocols put in place.
 - a) Methods for accepting and processing return and access applications and their accompanying documentation;
Please insert text here
 - b) Participation of the parties and the child (e.g., appearance in court proceedings, mediation);
Please insert text here

¹ The term "State" in this Questionnaire includes a territorial unit, where relevant.

² This Part of the Questionnaire is intended to deal primarily with the developments in law and practice relating to international child abduction which have occurred in your State since the Seventh Meeting of the Special Commission (SC) to review the operation of the 1980 Abduction Convention and the 1996 Child Protection Convention (held from 10 to 17 October 2017) ("2017 SC").

³ This question aims to gather information about good practices that were developed in those exceptional circumstances and that will continue to be applied regardless of the pandemic.

- c) Promoting mediation and other forms of amicable resolution;
Please insert text here
- d) Making arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access, including while pending return proceedings;
Please insert text here
- e) Obtaining evidence by electronic means;
Please insert text here
- f) Ensuring the safe return of the child;
Please insert text here
- g) Cooperation between Central Authorities and other authorities;
Please insert text here
- h) Providing information and guidance for parties involved in child abduction cases;
Please insert text here
- i) Other, please specify.

Los procesos judiciales regulados en la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia, incluido el proceso abreviado de restitución internacional, se tramitan de forma electrónica o digital, esto incluye, la presentación de la demanda, o solicitud o cualquier otro escrito, así como las resoluciones y actos de comunicación (art. 262).

3. Please provide the three most **significant decisions concerning the interpretation and application of the 1980 Convention** rendered since the 2017 SC by the relevant authorities⁴ in your State.

Case Name	Court Name	Court Level	Brief summary of the ruling
No se cuenta con la referencia	Juzgados Especializados de Niñez y Adolescencia	1° Nivel	Que el trámite procesal idóneo para conocer de las pretensiones de sustracción o retención internacional, era el proceso abreviado que regulaba la Ley de Protección Integral de Niñez y adolescencia, por ser el procedimiento más expedito en aquel momento, aun cuando expresamente no estaba reconocido en el texto de la Ley, que los jueces competentes para conocer eran los Jueces especializados de niñez y adolescencia, en defecto de los jueces de familia, aún cuando tampoco era reconocido expresamente en el texto de la Ley. Los anteriores criterios se formularon a partir de interpretación jurisprudencial, actualmente con la derogación de la citada Ley se conoce siempre en trámite de proceso abreviado y por el Juez especializado

⁴ The term “relevant authorities” is used in this Questionnaire to refer to the judicial or administrative authorities with decision-making responsibility under the 1980 Convention. Whilst in the majority of Contracting Parties such “authorities” will be courts (i.e., judicial), in some States Parties administrative authorities remain responsible for decision-making in Convention cases.

			de niñez y adolescencia, ahora sí por ministerio de Ley, al haber sido legislado de esa forma en La Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia.
Please insert text here	Please insert text here	Please insert text here	Please insert text here
Please insert text here	Please insert text here	Please insert text here	Please insert text here

4. Please provide a brief summary of **any other significant developments** in your State since the 2017 SC.

Please insert text here

Issues of compliance

5. Has your State faced any particular **challenges with other Contracting Parties** to the 1980 Convention in achieving successful cooperation? Please specify the challenges that were encountered and, in particular, whether the problems appear to be systemic.

- No
- Yes

Please specify the challenges encountered:

La falta de contestación a requerimientos realizados a otras autoridades centrales relacionados a completar documentación pertinente previo a presentar el caso en sede judicial.

6. Are you aware of situations or circumstances in which there has been **avoidance or improper application** of the 1980 Convention as a whole or any of its provisions in particular?

- No
- Yes

Please specify:

Please insert text here

Addressing delays and ensuring expeditious procedures

7. The 2017 SC encouraged States to review their procedures (including, where applicable, at the Central Authority, judicial, enforcement and mediation / other alternative dispute resolution - “ADR” phases)⁵ in order to identify possible sources of delay and implement the adjustments needed to secure shorter time frames consistent with Articles 2 and 11 of the Convention. Please indicate any identified sources of delay at the following phases:

Central Authority

- No
- Yes
- Procedure not yet revised

If the answer to the above is YES, please share any measures that have been implemented to address the delays:

⁵ See C&R No 4 of the 2017 SC, “The Special Commission acknowledges that some States have made progress in reducing delays and encourages States to review their procedures (including, where applicable, at the Central Authority, judicial, enforcement and mediation / ADR phases) in order to identify possible sources of delay and implement the adjustments needed to secure shorter time frames consistent with Articles 2 and 11 of the Convention.”

Please insert text here

Judicial proceedings

- No
 Yes
 Procedure not yet revised

If the answer to the above is YES, please share any measures that have been implemented to address the delays:

Please insert text here

Enforcement

- No
 Yes
 Procedure not yet revised

If the answer to the above is YES, please share any measures that have been implemented to address the delays:

Please insert text here

Mediation / ADR

- No
 Yes
 Procedure not yet revised

If the answer to the above is YES, please share any measures that have been implemented to address the delays:

Please insert text here

Court proceedings and promptness

8. Does your State have mechanisms in place to deal with return decisions within six weeks (e.g., production of summary evidence, limitation of appeals, swift enforcement)?

- No
 Yes

Please specify:

Tramite judicial mediante proceso abreviado (art. 274 literal "h" de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia).

9. If the response to question 8 above is “No”, does your State contemplate implementing mechanisms to meet the requirement of prompt return under the 1980 Convention (e.g., procedures, bench-books, guidelines, protocols)?

- No
 Please specify:
 Please insert text here
 Yes
 Please specify:
 Please insert text here

10. Do the courts in your State make use of direct judicial communications⁶ to ensure prompt proceedings?

- No
 Yes

Please specify:

Desde el momento de la designación de la actual jueza enlace, no ha existido ningún requerimiento por autoridades judiciales de El Salvador para acelerar el trámite de sus procedimientos, a pesar de conocer el mecanismo, pero sí se ha recibido requerimientos de jueces de otros Estados solicitando conocer el Estado de los requerimientos, dichas solicitudes han sido coordinadas con la autoridad central de El Salvador, a pesar de ser comunicaciones judiciales directas.

11. If your State has not designated a judge to the International Hague Network of Judges (IHNJ) does your State intend to do so in the near future?

- No
 Yes

Please specify:

No aplica

12. Please comment upon any cases (where your State was the requested State) in which the judge (or decision-maker) has, before determining an application for return, communicated with a judge or other authority in the requesting State regarding the issue of the child's safe return. What was the specific purpose of the communication? What was the outcome?

No ha existido comunicación para dicho fin, desde el momento de designación de la actual jueza enlace.

The role and functions of Central Authorities designated under the 1980 Convention

In general

13. Have any of the duties of Central Authorities, as set out in **Article 7** of the 1980 Convention, raised any particular problems in practice either in your State, or in Contracting Parties with which your State has cooperated?

- No
 Yes

Please specify:

En atención a la colaboración referida en el literal "i" del art. 7 del Convenio, se ha verificado dificultades con otras autoridades centrales referidas a no proporcionar información sobre la aplicación del Convenio, solicitandose en reiteradas ocasiones sin obtener respuesta.

14. Has your Central Authority encountered any challenges with the application of **any of the 1980 Convention provisions**? If so, please specify.

- No
 Yes

Please specify:

b) La solicitud de aplicación del Convenio (art. 8 del Convenio), cuando dicha solicitud carece de alguno de los requisitos señalados en el Convenio, requiriendose dicha

⁶ For reference, see “*Direct Judicial Communications - Emerging Guidance regarding the development of the International Hague Network of Judges and General Principles for Judicial Communications, including commonly accepted safeguards for Direct Judicial Communications in specific cases, within the context of the International Hague Network of Judges*”.

información a las otras autoridades centrales sin que se obtenga respuesta al respecto. No pudiendo darle el tramite correspondiente.

Legal aid and representation

15. Do the measures your Central Authority takes to provide or facilitate the provision of legal aid, legal advice and representation in return proceedings under the 1980 Convention (**Art. 7(2)(g)**) result in delays in proceedings either in your own State, or, where cases originate in your State, in any of the requested States that were dealt with?

No

Yes

Please specify:

[Please insert text here](#)

16. Are you aware of any other challenges in your State, or, where cases originate in your State, in any of the requested States your Central Authority has dealt with, regarding the **obtaining of legal aid, advice and / or representation for either left-behind parents or taking parents?**⁷

No

Yes

Please specify:

[Please insert text here](#)

Locating the child

17. Has your Central Authority encountered any **challenges with locating children** in cases involving the 1980 Convention, either as a requesting or requested State?

No

Yes

Please specify the challenges encountered and what steps were taken or are considered to be taken to overcome these challenges:

a) La localización de la niña, niño o adolescente (NNA) (art. 7 literal "a" del Convenio) que ha sido trasladado o retenido ilícitamente, cuando no se hace efectiva dicha localización en la dirección que se ha proporcionado, lo que deriva en solicitudes de apoyo para la localización en otras autoridades, tales como la INTERPOL. Consistiendo en un desafío cuando no se logra por parte de la INTERPOL ni de otras autoridades la localización del NNA que impide el inicio del proceso correspondiente. No pudiendo informar sobre avances formales de la tramitación del caso actuando como estado requerido.

Voluntary agreements and bringing about an amicable resolution of the issues

18. How does your Central Authority (either directly or through any intermediary) take, or is considering taking, appropriate steps under **Article 7(c)** to bring about an amicable resolution of the issues? Please explain:

⁷ See paras 1.1.4 to 1.1.6 of the C&R of the Fifth Meeting of the SC to review the operation of the 1980 Child Abduction and the practical implementation of the 1996 Child Protection Convention (30 October – 9 November 2006) (2006 SC C&R) and paras 32 to 34 of the C&R of the Sixth Meeting of the SC to review the operation of 1980 and 1996 Conventions (1-10 June 2011 and 25-31 January 2012) (2012 SC C&R), available on the HCCH website at www.hcch.net under “Child Abduction Section” then “Special Commission meetings”.

A fin de garantizar la restitución voluntaria de la niña, niño o adolescente (NNA) o facilitar una solución amigable, en sede administrativa (Procuraduría General de la República) una vez localizado el NNA, se cita por una sola vez a la persona que ha sustraído o retenido al NNA, con el objeto de procurar la restitución voluntaria o facilitar una solución amigable, informando detalladamente el objeto de la cita, el funcionamiento practivo del Convenio, el tramite a seguir (en caso de que proceda el tramite judicial) y las implicaciones de los hechos objeto del Convenio procurando una asesoría integral al caso.

19. In the case that your Central Authority offers mediation services, or other alternative dispute resolution methods to bring about an amicable resolution of the issues, has your Central Authority reviewed these procedures in the light of the framework of international child abduction cases (e.g., by providing trained, specialised mediators, including with cross-cultural competence and necessary language skills⁸)?

Please specify:

No.

20. Should the services mentioned in the question above not yet be provided, does your Central Authority intend to provide them in the future?

Please provide comments:

Si, en aras de mejorar los servicios.

21. Has your State considered, or is it in the process of considering, the establishment of a central service for international family mediation to facilitate access to information on available mediation services and related issues for cross-border family disputes involving children?⁹

No

Please explain:

Please insert text here

Yes

Please explain:

Please insert text here

Ensuring the safe return of children¹⁰

22. How does the competent authority in your State obtain information about the protective measures available in the requesting State when necessary to ensure the safe return of the child?

Please explain:

Mediante colaboración entre autoridades centrales. Si la autoridad judicial de El Salvador, en el transcurso del proceso, requiere conocer las medidas de protección disponibles en el Estado al que se solicita que la niña, niño o adolescente sea retornado; lo realiza mediante solicitud a la autoridad central de El Salvador (Procuraduría General de la República) quien a su vez en atención al art. 7 del Convenio referido a la colaboración, lo requiere a la autoridad central del Estado requiriente.

⁸ For reference, please see the recommendation in the Guide to Good Practice on Mediation, item 3.2, paras 98-105, "Specific training for mediation in international child abduction cases", available on the HCCH website at www.hcch.net under "Child Abduction Section" then "Guides to Good Practice".

⁹ As it has been encouraged in the Guide to Good Practice on Mediation, Chapter 4, on "Access to Mediation". paras 114-117. See also 2011 / 2012 SC C&R at para. 61.

¹⁰ See Art. 7(2)(h) of the 1980 Convention.

23. If requested as a safe return measure (e.g., in accordance with the 1996 Convention), would your Central Authority be in a position to provide, either directly or through intermediaries, a report on the situation of the child after a certain period of time after the return?

- No
 Yes

Please specify:

Es posible proporcionar informe sobre las condiciones al que se solicita que la niña, niño o adolescente sea retornado a través de colaboraciones con equipos multidisciplinarios de la Procuraduría General de la República.

Information exchange, training and networking of Central Authorities

24. Has your Central Authority shared experiences with other Central Authority(ies), for example by organising or participating in any networking initiatives such as regional meetings of Central Authorities, either in person or online? ¹¹

- No
 Yes

Please specify:

Please insert text here

Case management and collection of statistical data on applications made under the Convention

25. Has your Central Authority developed any protocols or internal guidelines for the processing of incoming and outgoing cases?

- No
 Yes

Please specify and share the relevant instruments whenever possible:

La Procuraduría General de la República ha elaborado el "Manual de Aplicación del Convenio de La Haya sobre los Aspectos Civiles de la Sustracción Internacional de Menores".

26. Does your Central Authority operate a case management system for processing and tracking incoming and outgoing cases?

- No
 Yes

Please specify:

Please insert text here

27. Does your State collect statistical data on the number of applications made per year under the 1980 Convention (e.g., number of incoming and / or outgoing cases)?¹²

- No
 Yes

In case this information is publicly made available, please share the links to the statistical reports:

¹¹ See, in particular, Chapter 6.5, on twinning arrangements, of the Guide to Good Practice – Part I – Central Authority Practice, available on the HCCH website at www.hcch.net (see path indicated in note 8).

¹² In the Country Profile for the 1980 Child Abduction Convention, question No 23(e), States are asked to inform whether statistics related to applications under the Convention are publicly available. Please note that, at its meeting of 2021, according to Conclusion & Decision (C&D) No 19, the Council on General Affairs and Policy (CGAP) mandated the discontinuance of INCASTAT.

Información no disponible públicamente.

Transfrontier access / contact¹³

28. Since the 2017 SC, have there been any significant developments in your State regarding Central Authority practices, legislation, procedural rules or case law applicable in cases of transfrontier access / contact?

- No
- Yes

Please specify:

La entrada en vigencia de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia, regula en su art. 71 la protección de niñas, niños y adolescentes, señalando que "las niñas, niños y adolescentes que han sido trasladados o retenidos ilícitamente tienen derecho a ser reintegrados a su medio familiar y a gozar de las visitas de sus progenitores y otros parientes, siempre que esto no contravenga el interés superior de aquellos".

29. Has your Central Authority encountered any problems as regards cooperation with other States in making arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access / contact?

- No
- Yes

Please specify:

Please insert text here

30. Has your State had any challenges, or have questions arisen, in making arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access / contact under **Article 21** when the application was *not* linked to an international child abduction situation?¹⁴

- No
- Yes

Please specify:

Please insert text here

31. In the case of access / contact applications under **Article 21**, which of the following **services** are provided by your Central Authority?

Position	Services provided
A request of assistance to organise or secure effective exercise of rights of access in another Contracting Party (as requesting State)	<input checked="" type="checkbox"/> 1. Assistance in obtaining information on the operation of the 1980 Convention <input type="checkbox"/> 2. Assistance in obtaining information on the relevant laws and procedures in the requested State <input checked="" type="checkbox"/> 3. Establishment of contact with the Central Authority and / or the competent authorities in the requested State to find out the kind of assistance such authorities could provide <input checked="" type="checkbox"/> 4. Transmission of the request to the Central Authority or to the competent authorities in the requested State <input type="checkbox"/> 5. Assistance in initiating judicial or administrative proceedings with a view to making arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access <input type="checkbox"/> 6. Assistance in providing or facilitating the provision of legal aid and advice

¹³ See C&R Nos 18-20 of the 2017 SC.

¹⁴ According to C&R No 18 of the 2017 SC, "The Special Commission agrees that an application to make arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access / contact under Article 21 can be presented to Central Authorities, independently of being linked or not, to an international child abduction situation."

	<input type="checkbox"/> 7. Assistance in obtaining private legal counsel or mediation services, where needed in the requested State <input type="checkbox"/> 8. Referral to other governmental and / or non-governmental organisations for assistance <input checked="" type="checkbox"/> 9. Provision of regular updates on the progress of the application <input type="checkbox"/> 10. Other, please specify: <p style="text-align: center;">Please insert text here</p>
<p>A request of assistance to organise or secure effective exercise of rights of access in your State (as requested State)</p>	<input checked="" type="checkbox"/> 1. Providing information on the operation of the 1980 Convention and / or the relevant laws and procedures in your State <input checked="" type="checkbox"/> 2. Assistance in initiating judicial or administrative proceedings with a view to making arrangements for organising or securing the effective exercise of rights of access <input checked="" type="checkbox"/> 3. Assistance in providing or facilitating the provision of legal aid and advice <input type="checkbox"/> 4. Assistance in obtaining private legal counsel or mediation services available in your State <input type="checkbox"/> 5. Referral to other governmental and / or non-governmental organisations for assistance <input checked="" type="checkbox"/> 6. Regular updates on the progress of the application <input type="checkbox"/> 7. Other, please specify: <p style="text-align: center;">Please insert text here</p>

32. Should your State also be a Contracting Party to the 1996 Convention, are you aware of any use being made of **provisions of the 1996 Convention**, including those under Chapter V, **in lieu of or in connection with an application under Article 21** of the 1980 Convention?

- No
- Yes

Please specify:
 Please insert text here

Special topics

Obtaining the views of a child in a child abduction case

33. When obtaining the views of a child in a child abduction proceeding in your State’s jurisdiction, what are the elements normally observed and reported by the person hearing the child (e.g., expert, judge, guardian *ad litem*? (E.g., the views of the child on the procedures, the views of the child on the subject of return, the maturity of the child, any perceived parental influence on the child’s statements)?

Please explain:

El art. 100 de la Ley Crecer Juntos para la Protección Integral de la Primera Infancia, Niñez y Adolescencia regula el derecho a opinar y ser escuchado de niñas, niños y adolescentes, a través de métodos acordes a su edad y valorada en función de su desarrollo progresivo y con el apoyo de equipos multidisciplinares cuando sea pertinente.

En los procedimientos administrativos o judiciales, se garantiza la participación directa de la niña, niño o adolescente acorde con su desarrollo evolutivo, pero en ningún caso es obligado a expresar su opinión.

Si se trata de niñas, niños y adolescentes con discapacidad, se les debe de proporcionar los apoyos que sean necesarios para ejercer el derecho de forma personal y si lo anterior no es suficiente, se podrá incluir la asistencia de personas que, por su profesión o relación especial de confianza, puedan transmitir objetivamente su opinión.

En sede administrativa, la Guía de actuación para garantizar el derecho a la participación y escucha de la opinión de niñas, niños y adolescentes en los procedimientos administrativos de la PGR establece las condiciones básicas para la observancia del derecho a participar y ser escuchado por parte de NNA. Señalando que los procesos deben ser:

- a) Transparentes
- b) Voluntarios
- c) Respetuosos
- d) Pertinentes
- e) Adaptados a las personas menores de edad
- f) Incluyentes
- g) Apoyados en la información
- h) Seguros y atentos al riesgo
- i) Responsables

34. Are there any procedures, guidelines or principles available in your State to guide the person (e.g. expert, judge, guardian *ad litem*) in seeking the views of the child in a child abduction case?

- No
 Yes

Please specify:

La Procuraduría General de la República cuenta con dos instrumentos relacionados a la participación y opinión de niñas, niños y adolescentes:

a) Manual de la Guía de actuación para garantizar el derecho a la participación y escucha de la opinión de niñas, niños y adolescentes en los procedimientos administrativos.

b) Guía de actuación para garantizar el derecho a la participación y escucha de la opinión de niñas, niños y adolescentes en los procedimientos administrativos.

Article 15

35. As requesting State (outgoing applications), how often have judicial or administrative authorities in your State received requests for Article 15 decisions or determinations?

- Do not know
 Never
 Rarely
 Sometimes
 Very often
 Always

36. As requested State (incoming applications), how often have judicial or administrative authorities in your State requested Article 15 decisions or determinations?

- Do not know
 Never
 Rarely
 Sometimes
 Very often
 Always

37. Please indicate any good practices your State has developed to provide as complete as possible information in the return applications as required under Article 8 with a view to speed up proceedings?

Please indicate:

El Salvador cuenta con portales web de información pública que da a conocer requisitos para acceder a los servicios de las instituciones publicas. En ese sentido, la PGR a través de su portal de información publica pone a disposición los requisitos para solicitud de asistencia legal en el marco del Convenio de La Haya sobre los Aspectos Civiles de la Sustracción Internacional de menores, cuando la PGR actúa como autoridad central requirente en los casos de Solicitud de Restitución o Derecho de Visita.

Por otro lado, las Unidades Locales de Niñez y Adolescencia de la PGR brindan asesoría y asistencia a la población usuaria en relación a la aplicación del citado Convenio.

38. Considering C&R No 7 of the 2017 SC,¹⁵ what information do you suggest adding to the Country Profile for the 1980 Convention, either as requested State or requesting State in relation to Article 15?

Please insert your suggestions:

Que el Estado detalle sus parametros internos para establecer un traslado o retención ilícito en base al Convenio.

Relationship with other international instruments on human rights

39. Has your State faced any challenges, or have questions arisen, in processing international child abduction cases where there was a **parallel refugee claim** lodged by the taking parent?

No

Yes

If possible, please share any relevant case law or materials that are relevant to this type of situation in your State or, alternatively, a summary of the situation in your State:

Please insert text here

Do not know

40. Has the concept of the **best interest of the child** generated discussions in your State in relation to child abduction proceedings? If it is the case, please comment on any relevant challenges in relation to such discussions.

No

Yes

Please provide comments:

Please insert text here

Use of the 1996 Convention¹⁶

41. If your State is not Party to the 1996 Convention, is consideration being given to the possible advantages of the 1996 Convention (please comment where applicable below):

(a) providing a jurisdictional basis for urgent protective measures associated with return orders (**Arts 7 and 11**)

Please insert text here

(b) providing for the recognition of urgent protective measures by operation of law (**Art. 23**)

Please insert text here

¹⁵ See C&R No 7: "The Special Commission recommends amending the Country Profile for the 1980 Convention to include more detailed information on the Article 15 procedure. It is further recommended that an Information Document on the use of Article 15 be considered with, if necessary, the assistance of a small Working Group."

¹⁶ For this part of the Questionnaire, the [Practical Handbook on the Operation of the 1996 Child Protection Convention](#) can provide helpful guidance, available on the HCCH website at [under "Child Protection Section"](#).

(c) providing for the advance recognition of urgent protective measures (**Art. 24**)

Please insert text here

(d) communicating information relevant to the protection of the child (**Art. 34**)

Please insert text here

(e) making use of other relevant cooperation provisions (e.g., **Art. 32**)

Please insert text here

42. If your State is a Party to the 1996 Convention, does your State make use of the relevant cooperation provisions (e.g., Art. 32) to provide, if requested, either directly or through intermediaries, a report on the situation of the child after a certain period of time after the return?¹⁷

No

Yes

Please specify:

No aplica

Primary carer and protective measures

43. Are you aware of any cases in your State where a primary carer taking parent, for reasons of personal security (e.g., domestic or family violence, intimidation, coercive control, harassment, etc.) or others, has refused or has not been in a position to return with the child to the requesting State? How are such cases dealt with in your State?

Please explain and provide case examples where possible:

Se toma en consideración las excepciones establecidas en el art. 13 del Convenio de sustracción.

44. Would the authorities of your State consider putting in place measures to protect the primary carer upon return in the requesting State if they were requested as a means to secure the safe return of the child?

Please explain and provide case examples where possible:

Si a través de las instituciones competentes.

45. In cases where the return order was issued together with a protective measure to be implemented upon return, are you aware of any issues encountered by your State in relation to the enforcement of such protective measures?

No

Yes

Please explain and distinguish between such measures being recognised and enforced under the 1996 Convention:

Please insert text here

46. In cases where the return order was issued together with an undertaking given by either party to the competent authority of the requested State, are you aware of any issues encountered by your State in relation to the enforcement of such undertakings?

¹⁷ See C&R No 40 of the 2017 SC: “The Special Commission notes that many Central Authorities may provide certain degrees of assistance (both when the 1980 Convention and / or the 1996 Convention apply), both to individuals within their own State and to foreign Central Authorities on behalf of an individual residing abroad. Requests for assistance may encompass such matters as: securing rights of access; the return of children (both when the 1980 Convention and / or the 1996 Convention apply); the protection of runaway children; reporting on the situation of a child residing abroad; post-return reports for children returned to their habitual residence; the recognition or non-recognition of a measure taken abroad (advanced recognition); and, the enforceability of a foreign measure of protection.” (Emphasis added.)

- No
 Yes
 Please specify:
[Please insert text here](#)

47. If your State is a Contracting Party to the 1996 Convention, is Article 23 of that Convention being used or considered for the recognition and enforcement of undertakings given by either party while returning a child under the 1980 Convention?

- No
 Yes
 Please specify:
[Please insert text here](#)
 N/A

48. In cases where measures are ordered in your State to ensure the safety of a child upon return, does your State (through the Central Authority, competent Court or otherwise) attempt to monitor the effectiveness of those measures upon the child's return?

- No
 Yes
 Please specify:
[Please insert text here](#)

International family relocation¹⁸

49. Has your State adopted specific procedures for international family relocation?

- Yes
 Please describe such procedures, if possible:
[Please insert text here](#)
 No
 Please describe how the authorities deal with international family relocation cases, if possible:
[Please insert text here](#)

Publicity and debate concerning the 1980 Convention

50. Considering any potential impact on its practical operation, has your State had any recent publicity (positive or negative) or has there been any debate or discussion in your national parliament or its equivalent about the 1980 Convention?

- No
 Yes
 Please indicate the outcome of this debate or discussion, if any:
[Please insert text here](#)

51. By what methods does your State disseminate information to the public and raise awareness about the 1980 Convention?

¹⁸ See the C&R of the 2006 SC at paras 1.7.4-1.7.5, C&R No 84 of the 2012 SC, and C&R No 21 of the 2017 SC, the latter of which says: "The Special Commission recalls the importance of securing effective access to procedures to the parties in international family relocation cases. In this regard, the Special Commission notes that: i) mediation services may assist the parties to solve these cases or prepare for outcomes; ii) the Washington Declaration of 25 March 2010 on Cross-border Family Relocation may be of interest to competent authorities, in particular in the absence of domestic rules on this matter. The Special Commission recommends joining the 1996 Convention."

Please explain:
A través de portales web de información pública.

PART II – TRAINING, EDUCATION AND POST-CONVENTION SERVICES

Training and education

52. Please provide below details of any training sessions / conferences organised in your State to support the effective functioning of the 1980 Convention, and the influence that such sessions / conferences have had:

Please provide details:

En el período de enero a diciembre de 2021 la Procuraduría General de la República (PGR) brindó:

* Capacitación sobre el Convenio de La Haya sobre los aspectos Civiles de la sustracción Internacional: dirigido a personal operativo de la Unidad de Niñez y Adolescencia de la PGR (2 grupos de 28 personas).

* Análisis y estudio de los procedimientos a seguir en los casos de Sustracción Internacional: dirigido a personal operativo de la Unidad de Niñez y Adolescencia de la PGR (2 grupos de 37 personas).

En el período 2022-2023 la Procuraduría General de la República brindó:

* Capacitación e inducción a nuevo personal operativo de la Unidad de Niñez y Adolescencia de la PGR relacionado a Sustracción Internacional (8 personas).

The tools, services and support provided by the PB

53. Please comment or state your reflections on the specific tools, services and support provided by the PB to assist with the practical operation of the 1980 (and 1996) Conventions, including:

- a. The Country Profile available under the Child Abduction Section, including the addition and / or revision of its questions.

Se ha tenido el apoyo por parte de la Oficina Regional en cuanto a las traducciones de los documentos.

- b. INCADAT (the international child abduction database, available at www.incadat.com).

Please insert text here

- c. *The Judges' Newsletter* on International Child Protection - the HCCH publication which is available online for free;²⁰

Please insert text here

- d. The specialised "Child Abduction Section" of the HCCH website (www.hcch.net);

Please insert text here

- e. Providing technical assistance and training to Contracting Parties regarding the practical operation of the 1980 (and 1996) Conventions. Such technical assistance and training may involve persons visiting the PB or, alternatively, may involve the PB (including through its Regional Offices) organising, or providing assistance with organising, national and international judicial and other seminars and conferences concerning the Convention(s) and participating in such conferences;

Please insert text here

²⁰ Available on the HCCH website at under "Child Abduction Section" and "Judges' Newsletter on International Child Protection". For some volumes of *The Judges' Newsletter*, it is possible to download individual articles as required.

- f. Encouraging wider ratification of, or accession to, the 1980 (and 1996) Conventions, including educating those unfamiliar with the Convention(s);²¹

Please insert text here

- g. Supporting communications between Central Authorities, including maintaining updated contact details on the HCCH website or intervening to facilitate contact in cases where obstacles arise.

Se ha tenido el apoyo de la oficina regional en la facilitación de contactos de autoridades centrales cuando no se ha obtenido respuesta a comunicaciones relacionadas a la tramitación de casos.

- h. Supporting communications among Hague Network Judges and between Hague Network Judges and Central Authorities, including maintaining a confidential database of up-to-date contact details of Hague Network Judges or intervening to facilitate contact in cases where obstacles arise.

Please insert text here

- i. Responding to specific questions raised by Central Authorities, Hague Network Judges or other operators regarding the practical operation or interpretation of the 1980 (and 1996) Conventions.

Please insert text here

Guides to Good Practice under the 1980 Convention

- 54. For any of the Guides to Good Practice²² which you may have used to assist in implementing for the first time, or improving the practical operation of, the 1980 Convention in your State please provide comments below:

- a. Part I on Central Authority Practice.

Please insert text here

- b. Part II on Implementing Measures.

Please insert text here

- c. Part III on Preventive Measures.

Please insert text here

- d. Part IV on Enforcement.

Please insert text here

- e. Part V on Mediation

Please insert text here

- f. Part VI on Article 13(1)(b)

Please insert text here

²¹ Which again may involve State delegates and others visiting the PB or, alternatively, may involve the PB organising, or providing assistance with organising, national and international judicial and other seminars and conferences concerning the 1980 (and 1996) Conventions and participating in such conferences.

²² All Parts of the Guide to Good Practice under the 1980 Convention are available on the HCCH website at www.hcch.net under "Child Abduction Section" then "Guides to Good Practice".

g. Transfrontier Contact Concerning Children – General Principles and Guide to Good Practice
Please insert text here

55. How has your Central Authority ensured that the relevant authorities in your State have been made aware of, and have had access to the Guides to Good Practice?

Please insert text here

56. Do you have any other comments about any Part of the Guide to Good Practice?

Please insert text here

57. In what ways have you used the *Practitioner’s Tool: Cross-Border Recognition and Enforcement of Agreements Reached in the Course of Family Matters Involving Children*²³ to assist in improving the practical operation of the 1980 Convention in your State?

Please insert text here

Other

58. What other measures or mechanisms would you recommend:

a. to improve the monitoring of the operation of the 1980 Convention;

Please insert text here

b. to assist States in meeting their Convention obligations; and

Énfasis a los estados partes sobre la colaboración que debe proporcionarse entre las autoridades centrales en virtud del art. 7 del Convenio.

c. to evaluate whether serious violations of Convention obligations have occurred?

Please insert text here

²³ The *Practitioner’s Tool* is available at the HCCH website at www.hcch.net under “Child Abduction Section” then “Guides to Good Practice”.

PART III – NON-CONVENTION STATES

59. Are there any States that you would particularly like to see become a Contracting Party to the 1980 Convention? If so, what steps would you suggest could be taken to promote the Convention and encourage ratification of, or accession to, the Convention in those States?

Please explain:

[Please insert text here](#)

60. Are there any States which are not Party to the 1980 Convention or not Members of the HCCH that you would like to see invited to the SC meeting in 2023?

Please indicate:

[Please insert text here](#)

The “Malta Process”²⁴

61. Do you have any suggestions of activities and projects that could be discussed in the context of the “Malta Process” and, in particular, in the event of a possible Fifth Malta Conference?

Please explain:

[Please insert text here](#)

²⁴ The “Malta Process” is a dialogue between certain Contracting Parties to the 1980 and 1996 Conventions and certain States which are not Parties to either Convention, with a view to securing better protection for cross-border rights of contact of parents and their children and addressing the problems posed by international abduction between the States concerned. For further information see the HCCH website at www.hcch.net under “Child Abduction Section” then “Judicial Seminars on the International Protection of Children”.

PART IV – PRIORITIES AND RECOMMENDATIONS FOR THE 2023 SC AND ANY OTHER MATTERS

Views on priorities and recommendations for the SC

62. Are there any particular issues that your State would like the SC meeting to discuss in relation to the 1980 Convention?

Please specify and list in order of priority if possible:

La aplicación del art. 15 del Convenio relacionada a la decisión o una certificación que acredite que el traslado o retención del NNA era ilícito en el sentido previsto en el artículo 3 del Convenio.

63. Are there any proposals your State would like to make concerning any particular recommendation to be made by the SC?

Please specify:

Please insert text here

Bilateral meetings

64. Should your State be interested in having bilateral meetings during the SC meeting, please indicate, for the PB's planning purposes, an estimate of how many States with which it intends to meet:

Please insert number:

Please insert text here

Any other matters

65. States are invited to comment on any other matters which they may wish to raise at the 2023 SC meeting concerning the practical operation of the 1980 Convention.

Please provide comments:

Please insert text here